한국영어어문교육학회
ETAK
The English Teachers Association in Korea
www.etak.or.kr

English Teachers Association in Korea

NEWS LETTER Issue 2017-2호

한국영어어문교육학회

Email: etaknewsletter@gmail.com

회장 인사말

Presidential Message



안녕하십니까? 멀리 남쪽에서 유채꽃으로 시작한 봄이 이제는 우리 주변을 목련으로, 매화로, 개나리로, 벚꽃으로 그리고 철쭉으로 아름답고 예쁘게 우리 마음에 수를 놓아가고 있습니다. 이러한 자연의 변화와 역동성이 없었다면 우리의 삶은 매우 지루하고 아름답지 못했으리라 생각합니다. 우리 인생의 발전과 재미는 바로 이러한 변화 속에서 찾아 볼 수 있다고 생각합니다.

최근 우리 사회는 인류가 지금까지 상상하지 못할 정도의 빠른 기술혁신에 따른 '제4차 산업혁명'시대를 맞이하고 있습니다. 인공지능과 로봇, 3D 프린팅과 컴퓨팅, 나노, 바이오기술 등 거의 모든 지식정보 분야에 걸친 눈부신 속도의 변화와 발전이 각 분야 분야를 리드해가고 있습니다. 우리 영어교육 분야도 예외가 아닙니다. 작년부터 각종 학술대회나 콜로키움 등에 바람이 불기 시작한 제4차 산업혁명은 영어교육의 개념과 방향에 큰 변화를 가져다 줄 것으로 예상합니다. 그러나 맹목적으로 우리의 영어교육을 제4차 산업혁명의 기술에 맡기기 보다는 이를 영어교육에 잘 접목하여 우리만의 영어교육을 재창조해나는 것이 필요하다고 생각합니다. 얼마 전 '디지로그'라는 합성어를 만든 이어령 박사처럼 우리는 과거와 현재 그리고 미래를 융합할 수 있는 새로운 영어교육을 지향해 나가야 할 것입니다.

신년 인사에서 말씀드린 대로 우리 학회는 융합영어교육을 위해 많은 고민을 하고 있으며 이를 하나하나 실천해나가기 위해서 노력을 하고 있습니다. 이를 위해 금년에는 학회에서 많은 일들을 준비하고 있습니다. 5월 27일에는 '제4차 산업혁명과 영어교육의 미래'라는 주제로 공주대학교에서 콜로키움을 가질 것입니다. 6월 23일-24일에는 제주의 한국언어연구학회 학술대회에 한 세션을 우리 학회가 맡아서 발표, 토론을 진행합니다.

8월 3일-7일에는 일본 신슈대학교와 공동으로 국제학술세미나를 개최합니다. 이번 일본학술세미나에 발표자로 참가하는 분들에게는 편도 항공료를 지급하기로 하였습니다. 특히 신슈대학교가 있는 나고야는 일본의 피서지로 유명할 정도로 시원한 곳이며, 주변에는 북 알프스라는 유명한 관광지가 있다고 합니다. 많은 분들이 참여를 하면 좋겠습니다. 내년에는 한국에서 신슈대학교와 공동 학술세미나를 하고자 합니다. 이렇게 하여 우리 학회가 국제적인 학회로 나가기 위한 준비를 하도록 하겠습니다.

회장 인사말

Presidential Message

한편, 금년 초에 한국영어교과교육학회와 공동으로 학술대회를 열고자 했던 것은 각 학회의 사정이 여의치 않아 각자 학술대회를 열기로 했습니다. 우리 학회는 9월 23일(토) 나사렛대학교에서 '영어교육의 오늘과 내일'이라는 주제로 학술대회를 개최할 예정입니다. 또한 지난 번 이사회 때 논의하여 결정한대로 금년 3월에 발행된 23권 1호부터는 학술지를 'e-journal'형태로 가기 위한 중간단계로 학술지 발행을 최소한으로 발행하였습니다.

'e-journal' 학술지는 홈페이지에서 누구나 볼 수 있도록 준비하였습니다. 마지막으로 우리 학회는 금년에 학술지 계속평가를 받습니다. 학술지가 좋은 평가를 받도록 여러분들의 많은 관심과 성원을 부탁드립니다.

감사합니다.

2017년 4월 25일
한국영어어문교육학회 회장 이현구 드림

이사회 보고

Report of the ETAK Board Meeting



2017년 제 3차 이사회가 2017년 4월 17일(월) 유성에서 열렸습니다. 논의된 주요 사안들은 다음과 같습니다.

- 학술지 온라인 인쇄에 대한 논의

: 연구재단에 공문을 보내 공식적인 답신 수신

: 답신의 전체적인 내용은 온라인으로 출간해도 큰 문제가 없는 것으로 확인

: 관련하여 향후 예산 절감을 위해 학회지를 온라인으로 출간하기로 정하고 그 방식에 대해 논의

: 전체 결과물을 온라인으로 전환하기에는 예상치 못한 문제점이 있을 수도 있으니 점진적으로 매 호당 50부만 책자로 출간하고 나머지는 온라인으로 출간 예정

: 50부는 주로 저자에게 배포하고 나머지는 보관 예정

: 학교업적 신청 시 표지와 목차 정보를 요구하고 있어, 온라인 출간에도 표지와 목차에 대한 정보를 만드는 것이 필요할 것

: 향후 책자 제작에는 최소 비용으로 제작이 가능한 업체를 선정하여 예산 절감 예정

이사회 보고

위의 주요 사안에 대한 구체적 내용입니다.

1) 학술대회 개최

- 영어어문교육학회, 한국교과교육학회, 팬코리아영어교육학회 세 학회가 공동으로 8월 2일 목원대에서 학술대회를 개최할 예정이었으나 사정으로 인해 각 학회가 단독으로 진행하는 것으로 결정
- 학술대회 장소와 날짜 선정이 필요
  : 나사렛대학교에서 9월 23일(토요일) 진행 예정
- 향후 학술대회 준비모임 진행 예정
  : ETAK 2개 세션, ESP학회 1개 세션 진행 예정
  : 발표자를 받아보고 필요할 경우 1개 세션 추가 예정
  : 기존 발표자에게 9월 23일 발표 가능여부 문의하여 발표자 확보 예정

2) 일본 신슈대 공동 세미나 일정

- 일본 신슈대의 미키봉 교수와 논의하여 공동 세미나 일정 조율 완료
  : 8월 3일부터 7일까지 4박 5일 일정
  : 나고야에서 진행 예정
  : 숙소는 신슈 대 기숙사 섭외 완료
  : 세미나 후 여행 일정까지 확정
- 참가비는 참가자 개별 부담
  : 왕복항공비 40만원을 포함하여 체류 및 여행비까지 1인 약 100만원 소요 예정

- 2017년 학술지 계속 평가 준비

: 국제호 논문 투고 율 향상을 위한 논의 진행

: 편집부를 주축으로 학술지 평가를 위한 지속적인 준비, 업무 실행 중

: 평가를 위한 제반 서류 5월 15일 제출 예정

- 2017년 학술대회 개최

: ETAK 단독으로 9월 23일 나사렛대에서 진행 예정

- 일본 신슈대 공동 세미나

: 8월 3일부터 7일까지 4박 5일 동안 일본 나고야에서 진행 예정

: 참가비는 개인부담이며 1인 약100만원 예상

: 발표자의 경우 편도 항공비(20만원) 학회에서 보조 예정

- 한국언어연구학회 봄 세션 참여

: 한국언어연구학회의 2017년 봄 학술대회가 6월 23, 24일 제주대 서귀포 연수원에서 개최

: ETAK에서 1개 세션을 구성하여 참여 예정

: 참가비는 개인부담

- ETAK 콜로퀴엄 개최

: 5월 27일(토) 공주대에서 개최

: 대한영어교육연구학회 학술대회 중 한 세션으로 진행

Report of the ETAK Board Meeting

- 발표자의 경우 비행기 편도비용 지원 예정
- 세미나 주제 조율 중
- 10명 정도의 참가자를 모집하여 일정 진행

3) 한국언어연구학회 봄 학술대회 세션 참여

- 6월 23, 24일, 제주대 서귀포연수원에서 개최되는 한국언어연구학회 봄 학술대회 참여
- 참가자는 자비로 참가비 부담
  : 숙소는 제주대 연수원 활용 예정
- ETAK에서는 1개 세션 참여 예정
  : 이노신 교수, 이종복 교수, 이학문 교수, 임정완 교수, 홍영숙 교수 참여 신청

4) ETAK 콜로퀴엄 개최

- 이노신 부회장 콜로퀴엄 준비 중
- 5월 27일(토) 공주대에서 진행
- 대한영어교육연구학회와 공동으로 진행
- 핵심 주제: “4차산업혁명과 영어교육의 조화롭고 장기적으로 상생 가능한 접맥지점 탐구 및 분석(영어교육과 이종학문간의 융복합 시대)“
- 발표자로 시스트란 대표(인공지능 통번역기) / 이노신 / 토클리쉬 또는 클릭트(가상현실) 섭외

이사회 보고

◇ 이번 4월 17일 이사회 모임을 위한 식사는 자문위원이신 이자원 교수님(국민대학교)께서 후원해주셨습니다.

감사드립니다.

열린 논단

ESP의 연구와 흐름과 전망



이승렬(한국항공대학교 교수)

특정 분야의 영어를 집중적으로 교육하고 연구하는 English for Specific Purposes (이하 ESP)는 영어교육의 시작과 함께 시작되었으리라 짐작된다. 그러나 ESP 라는 용어는 1961년 우간다 Makerere 대학에서 개최된 학술대회에서 처음 사용되었다. 현대적 의미의 ESP라는 학문이 이제 50년 밖에 않된 역사를 가졌지만 한쪽 분량으로 논의하기는 쉽지 않다. 그래서 편의상 ESP 연구의 흐름을 3시기로 구분하여 전개하겠다. 제1차시기는 세계 1~2차 대전 후 영어권 국가들이 승전국가가 된 후 영어가 글로벌 의사소통의 기축언어가 되었다. 유럽 및 세계 각국에서 법률, 의학, 관광, 무역, 비즈니스 등의 전문분야에 종사하는 비영어권 국가의 사람들은 일반영어 뿐만 아니라 학문적 또는 업무상으로 영어가 필요하게 되었다. 당시 ESP교육에서 시급히 필요한 것은 교육용 교재개발이었다. 그래서 ESP를 담당한 학자들은 "어떻게"라는 방법보다는 "무엇"에 관심을 두게 되었다. 그 결과 문헌상 ESP의 초기 연구의 초점은 특정 분야 텍스트에 드러나는 일반적인 텍스트와 구별적인 어휘 및 문법적 특징을 밝히는 연구(대표적인 예: Barber (1962)의 "Some Measurable Characteristics of Modern Scientific Prose"와 Herbert (1965)의 "The Structure of Technical English")가 중심이었다.

제2차시기는 컴퓨터도입과 더불어 ESP연구가 자리잡아가는 시기이다. 1970년대 컴퓨터를 이용한 코퍼스 구축이 이루어지고, 1980년대는 *Journal of English for Specific Purposes*라는 저널이 창간되었다. 이시기는 영국 버밍엄이라는 도시가 ESP기반 확립에 큰 기여를 하게 되었다. 영국 버밍엄대학교(University of Birmingham)에서는 John Sinclair 교수를 중심으로 코퍼스 개발 프로젝트가 진행되고 있었다, 같은 시기 버밍엄대학교 응용영어센터 소속의 Tony Duddley-Evans와 Martin Hewings교수는 ESP연구를 하였는데, 이 둘의 결합으로 코퍼스를 활용한 ESP연구를 하게 되는 계기가 된다. 흥미로운 점은 버밍엄시에 위치한 또 다른 대학인 아스톤대학교(Aston University)에는 John Swales (후에 미국 미시간대학교로 옮김)가 장르분석을 통한 ESP를 연구하였다. 이런 언어적 분석과 함께 ESP 교수법으로 과업중심교수법(Task-Based Teaching)이 Dave Willis (University of Birmingham)와 Jane Willis (Aston University) 부부에 의해 연구되었다.

마지막으로 제3시기는 2000년대 이후 오늘날의 시기로 ESP교육과 연구가 영국뿐만 아니라 미국, 아시아 및 오세아니아지역, 중동 및 남미지역으로 확산되는 시기이다. 특히 2016년에는 한국에서 ESP학회가 창립되었고, Asia ESP학회도 창립되었다.

제3시기의 연구의 특징은 기존의 코퍼스분석과 장르분석 뿐만 아니라 질적 연구 특히 비판 민속학적 연구와 문화 간 소통 및 세계영어 (World Englishes)에 대한 논의 및 소통의 다중 모드 현상에 대한 연구를 하고 있다. 대표적인 학자로 몇 명만 들면 Diane Belcher (Georgia State University), Ken Hyland (University of Hong Kong), Brian Paltridge (the University of Sydney) 등을 꼽을 수 있다.

이상의 ESP연구의 흐름을 살펴보면 특정분야의 어휘 및 문법 연구(제1시기)에서 장르 및 코퍼스 활용 연구(제2시기)로 그리고 비판적 질적 연구 및 글로벌 소통 현상에 대한 연구(제3시기)로 이어져 오고 있다. 이 흐름을 들여다보면 ESP교육과 연구가 시대의 변화를 적극적으로 수용하고 이끌고 있다고 볼 수 있다. 컴퓨터를 이용하여 코퍼스 구축을 통한 진정성(authentic) 있는 데이터를 통한 어휘나 문법 분석을 하고 있으며, 영어를 글로벌 시대 소통의 기축 언어라는 관점으로 보고 이에 따라 각 분야에서 제기되는 여러 문제들을 심층적으로 논의하고 있다.

최근 4차산업혁명이라는 용어가 우리사회에 화두가 되고 영어교육에서도 영어교사의 인공지능로봇으로 대체 가능성이 제기되어 영어교사의 위상이 흔들릴 수 있다고 우려할 수 있다. 그러나 ESP입장에서 4차산업혁명은 ESP 교육과 연구를 한 차원 발전시킬 수 있는 기회가 될 것이다. 외국어를 능숙하게 사용하는 로봇이 가능하려면 담화 영역에 대한 코퍼스 구축은 필연적이고 장르분석과 심층의미를 이해하기 위한 질적 연구와 같은 ESP 연구가 반드시 뒷받침되어야 한다. 이런 연구 기반으로 개발된 '영어를 말하고 이해하는 로봇'은 영어말하기 실전을 위한 시뮬레이터 역할을 하게된다. 조종사 양성을 예를 들어 보면 항공기 조종사가 되기 위해서는 실제 항공기를 조종하는 비행훈련도 필요하지만 시뮬레이터를 통한 모의 비행훈련도 해야 한다. 현재 조종시뮬레이터에는 언어 대화기능이 없으나 앞으로 언어 인공지능을 조종시뮬레이터에 접목하게 되면 항공영어담당 교수와 학습한 내용을 조종 시뮬레이터에서 마치 조종사와 관제사 사이 교신하듯이 하면서 실습할 수 있을 것이다. 이와 같이 영어인공지능 로봇이 교육현장에 들어오면 영어교사는 학생들과 교육과정에 따른 수업을 하고 학생들은 배운 내용을 일정 시간 '인공지능 영어시뮬레이터'에서 말하기, 듣기, 읽기, 쓰기와 같은 영어 연습을 하게 될 것이다.

회원 동정

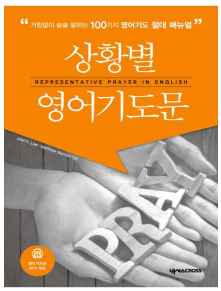
회원 여러분의 연구 활동과 인사, 그 외 동정을 알려드립니다. 가나다순입니다.

1. 연구 활동

◇ 이강영(충북대학교)

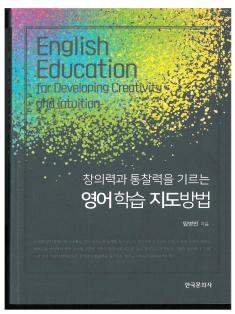


- 세계적인 영어교육 학술지인 Journal of Modern Education Review(ISSN: 2155-7993. Academic Star Publishing Co. New York. NY)의 한국 종신 편집위원으로 선정되었습니다. 이강영 교수는 JMER 홈페이지에 편집위원으로 이름이 등록되었으며 편집위원으로서 해마다 10여개의 논문을 검토하며, JMER 학술지의 평론가 또는 편집위원을 추천할 수 있습니다



◇ 이현구(나사렛대학교)

- 기존 '영어기도절대매뉴얼'이 '상황별영어기도문'으로 제목과 표지가 바뀌어 4월 5일 2판이 발간되었습니다.



◇ 임병빈(공주대학교)

- '창의력과 통찰력을 기르는 영어학습 지도방법'(한국문화사,2017년)을 출간하였습니다.

◇ 오관영(전남대학교)

- 2017년 2월 1일부터 1년간 미국의 University of Oregon에서 연구 년을 보냅니다.

2. 인사

◇ 임병빈(공주대학교)

- 2016년 11월에 한중문화복지교류중앙회 자문위원장에 위촉되어 활동 중입니다.

3. 그 외 활동

◇ 원은석(목원대학교)

- 온라인(http://www.podbbang.com/ch/12702)을 통해 대학생의 인성교육을 위한 팟 캐스트를 운영하고 있습니다. 사이트에는 팀프로젝트, 학내 군기, 연애 등 실제로 많은 대학생들의 고민을 덜어주는 콘텐츠를 담고 있습니다.



◇ 이현구(나사렛 대학교)

- 4월 27일(목)에 주한 미국대사관에서 국내 유수의 영어교육 관련 학회장 초청을 받아 참석합니다. 이날 행사에는 한국을 포함하여 일본, 대만, 필리핀과 태평양제도 등을 총괄하는 지역영어교육담당관 (Regional English Language Officer)이 한국을 방문하여 함께 자리를 하게 됩니다.

학술지『영어어문교육』

ETAK Journal

1. 학술지 안내

-『영어어문교육』23권 2호가 회원 여러분의 옥고를 접수받아 심사준비 중에 있습니다. 투고하신 논문은 공정한 심사를 거쳐 결과를 알려드릴 것이며, 학술지는 6월 30일 발간 예정입니다. 23권 1호부터 책자는 50부만 인쇄하고 나머지는 전자문서로 학술지 발간됨을 공지 드립니다.

2. 논문투고 안내

- 학술진흥재단 등재지인『영어어문교육』이 회원 여러분의 논문을 모집하고 있습니다. 본 학회에서는 영어교육적 내용이 함축된 영어학, 영미문학, 그리고 영어교육 분야의 다양한 주제를 가지고 회원 여러분이 수행하셨던 개별 또는 공동 연구를 모두 환영합니다. 논문을 작성하실 때는 '논문투고규정'을 준수하시고 본 학회에서는 연구 윤리규정을 제정하여 시행 중에 있으니 윤리규정에 어긋남이 없도록 유념하여 주시기 바랍니다.

논문투고는 JAMS시스템을 통해 가능합니다. 논문을 투고하실 회원께서는 MS-Word(2003 버전 이상)로 작성하신 논문 파일을 학회 JAMS https://etak.jams.or.kr/에 논문을 올려주시기 바랍니다. 학술지에 논문 발표를 통해서 여러분의 옥고를 함께 공유할 수 있게 해 주시면 감사하겠습니다.『영어어문교육』의 발행일자 및 논문 투고 마감은 다음과 같습니다.

1) 1호: 3월 30일 (원고마감 1월 15일) 국제호(영문판)

2) 2호: 6월 30일 (원고마감 4월 15일)

3) 3호: 9월 30일 (원고마감 7월 15일) 국제호(영문판)

4) 4호: 12월 30일 (원고마감 10월 15일)

그 외 소식

Other News

1. 타 학회 소식

◇ **대한영어연구교육학회(회장: 임병빈 공주대학교 교수)**

- 2017년 대한영어교육연구학회 학술대회가 공주대학교 영어교육과 주체로 2017년 5월 27일(토)에 열립니다. 금년 학회는 한국영어어문교육학회와 공동 주관하며, 콜로퀴엄 세션이 마련될 예정입니다. 장소는 공주대학교 사범대학관(2동)이며, 학술대회의 시작은 오전 9시입니다.

◇ **한국언어연구학회(회장: 양창용 제주대교수)**

- **2017년 한국언어연구학회 학술대회를** 6월 23, 24일 제주대 서귀포연수원에서 개최합니다.

2. 회원 가입 안내

- 우리 학회는 회원들의 적극적인 참여와 성원으로 나날이 발전하고 있습니다. 주변의 많은 선생님들이 학회에 가입할 수 있도록 널리 홍보하여 주시고, 특히 대학교에 재직하시는 교수님들께서는 학교 도서관이 본 학회 기관회원으로 가입할 수 있도록 권장하여 주시면 감사하겠습니다. 회원관련 문의는 아래로 해주시면 감사하겠습니다.

회원재무이사: 여숙림 교수(010-6416-7675)

3. 학회 발전 기금 모금 안내

- 학회 후원을 기다립니다.
- 우리 학회에서는 학회 활동 활성화를 위한 발전 기금을 모금하고 있습니다. 보내주신 기금은 학회의 발전을 위해 귀중하게 쓰일 것입니다. 재무님께 알려주시고 학회계좌로 후원 부탁드립니다.

후원계좌: 농협 (351-0261-5617-23)

예금주: 한국영어어문교육학회

재정재무이사: 정보현 교수(010-6668-4456)